Zeitschrift: Rapport annuel / Musée National Suisse

Herausgeber: Musée National Suisse

Band: 29 (1920)

Rubrik: Direction et administration

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Direction et administration.

Les frais toujours plus élevés d'impression ne nous permettent pas, cette année, de publier un rapport aussi étendu que les années précédentes. D'ailleurs la marche de notre institut se poursuit normalement.

Le nombre des visiteurs se monte à 93,784 (légère augmentation sur l'année passée). Il a été distribué 623 cartes d'étude, soit une centaine de moins qu'en 1919. La cause de cette diminution réside dans le fait que pendant les mois d'hiver les salles, peu ou pas chauffées, se prêtent mal à l'étude. Les heures de visite n'ont subi aucune modification et les conditions actuelles ne permettent pas d'en prévoir pour les années prochaines.

Au cours de l'hiver 1919/20, la Société Pestalozzi de Zurich avait entrepris d'organiser des visites accompagnées au Musée National et dans les autres collections de la ville. Mais les participants, au début de l'année, étaient si peu nombreux que l'on dût y renoncer. Toutefois le Directeur a dirigé quatre de ces visites, donnant des explications sur l'installation des appartements d'autrefois. MM. Frei et Gerber ont donné chacun deux conférences sur la céramique et les textiles suisses, M. Hahn, une sur les armoiries de familles. Les visites prévues de la section préhistorique et de la salle des armes n'ont pu avoir lieu.

De même, la tentative faite par le Chef du Département sanitaire de la ville de Zurich, pour amener les chômeurs à occuper utilement une partie de leur temps en visitant le Musée, est demeurée sans résultat. Le Directeur a cependant pu expliquer au cours de deux conférences le but poursuivi. La raison de cet échec doit être cherchée en grande partie dans l'impossibilité de chauffer les salles d'exposition.

Enfin, le Comité d'Instruction de l'Union des travailleurs de Zurich projette également d'instituer de pareilles visites. La première a eu lieu déjà sous la conduite du Directeur; les participants

y furent nombreux. Plusieurs sociétés et tout particulièrement les étudiants des deux Hautes-Ecoles, où le Directeur et le Vice-Directeur donnent des cours, ont eu l'occasion d'utiliser nos collections. Durant le semestre d'été, MM. les professeurs Zemp et Escher ont donné aussi une partie de leurs cours au Musée.

Les salles du Musée National servent de plus en plus pour les cours de dessin aux écoles secondaires. Pendant l'année, 22 classes fréquentent régulièrement dans ce but nos collections. Le nombre des écoles qui ont visité le Musée s'élève à 241.

Les circonstances actuelles n'ont pas permis de poursuivre les travaux préparatoires en vue de l'agrandissement du Musée.

La municipalité de Zurich nous a cédé avec la plus grande libéralité une des salles du rez-de-chaussé de l'Ecole des Arts industriels dans laquelle seront exposées les collections de la famille du comte de Hallwil et les résultats des fouilles entreprises au château de ce nom. Faute de place, il nous aurait été absolument impossible d'exposer ces collections dans le Musée même. Le transport des collections actuellement à Stockholm est prévu pour le courant de l'année 1921.

A la suite de l'inspection des canalisations électriques par le Service municipal, il a été reconnu que celles-ci étaient insuffisemment isolées et que certaines installations n'étaient pas conformes au règlement. Les modifications nécessaires ont été faites, et payées sur les crédits mis à notre disposition par la ville.

Dans la section préhistorique, on a continué la nouvelle installation des objets des cimetières de Molinazzo et Castione, soit en tout dix vitrines et une vitrine de niche dans laquelle une tombe a été reconstruite. Les collections de Schweizersbild ont été rétablies suivant les indications fournies par M. l'abbé Breuil, un des spécialistes les plus compétents. — Nous avons commencé d'installer à nouveau nos collections de porcelaines d'après des principes strictement scientifiques. Le travail a été fait d'abord pour les produits des fabriques de Lenzburg et de Beromünster, sur lesquelles le Directeur fait paraître dans notre „Indicateur d'antiquités suisses“ une importante étude. Jusqu'à présent il n'existait aucune publication sur cette branche de l'art industriel suisse. — On a profité du nouveau classement des carreaux de poêles de nos dépôts par fourneaux et par ateliers de maîtres pour

Etui en cuir pour un verre, aux armes de la famille de Büttikon
XVe siècle.

Gravure-Incavo Brunner & Co. S. A., Zurich

les photographier en vue de l'établissement d'un catalogue spécial, et pour vérifier leur état de conservation. — Les moulages de formes à gâteaux réunis ces années passées et qui occupaient une place énorme dans nos dépôts ont été placés dans une série de caissettes plates, hautes de 4 à 6 cm., faites par nos menuisiers, et qui permettent de les conserver à l'abri de la poussière. — Le contrôle et le magasinage de l'énorme matériel provenant de l'ancien arsenal cantonal zurichois qui, par suite de la liquidation de ce dernier, a été remis au Musée National, ont exigé un long travail. La plus grande partie de ce matériel a dû être entreposée hors du Musée.

L'atelier de réparation de la section préhistorique a achevé de traiter le canot lacustre trouvé près de Cheyres, ainsi que les nombreux objets en bois provenant de la station lacustre de l'âge du bronze de l'Alpenquai à Zurich. Nous avons commencé à „conserver" les nombreuses et riches pièces provenant du cimetière alaman de Bülach. — Dans les ateliers de la section du MoyenAge, on s'est occupé surtout à reconstituer un grand nombre de demi-cuirasses à l'aide des pièces provenant de l'arsenal de Zurich, de telle sorte qu'il nous a été possible d'en remettre en dépôt dans les châteaux de Hegi et de Uster, sans diminuer d'une façon sensible le nombre de celles qui figuraient dans les inventaires de l'ancien arsenal. Nous avons en outre „conservé" un grand nombre d'armes, soit pour nous, soit pour d'autres musées suisses ou collections privées. Notre Conservateur technique M. Gugolz s'est occupé comme d'habitude du nettoyage et de l'entretien des objets en or et en argent, ainsi que de l'exécution de reproductions galvanoplastiques. Il a en outre restauré quelques-unes des pièces provenant du cimetière alaman de Bülach. Il a enfin „conservé" avec succès plusieurs peintures à l'huile, en particulier celles provenant du château de Wildegg.

Notre modeleur a dû exécuter l'année passée un travail très spécial: le moulage des roues de chêne d'un des gros canons exposés dans la cour du Musée, qui, malgré toutes les précautions prises, s'étaient complètement pourries; seul le fait que l'axe repose sur un support en fer les avait empêchées de tomber en poussière. Le reste du temps, notre modeleur s'est occupé presque uniquement de tirer des épreuves des moules de gypse qui servaient à fabri-

quer les statuettes en porcelaine de la fabrique de Schooren près Bendlikon. Il a moulé 369 figures et groupes complets (2356 moules), 79 groupes incomplets (129 formes), et 136 autres objets. Grâce à cette importante série, il est possible de se faire une idée de l'importance et de la variété des produits de cette fabrique.

On a exécuté, pour la section préhistorique, environ 100 clichés dont 48 au musée de Neuchâtel et à peu près autant au cours des fouilles. — 537 clichés ont été faits pour la section du MoyenAge, savoir: vitraux: 136; peintures: 22; céramique: 137; dessins: 66; objets d'argent: 37; divers: 112. Nos négatifs étaient, à la fin de 1920, au nombre de 20,195. 420 clichés ont été retouchés; il a été exécuté 1839 copies, dont 654 pour des particuliers, contre payement. 1870 épreuves ont été montées sur carton. En dehors du Musée, il a été fait 14 clichés au cloître de Wettingen, 13 au château de Wildegg, 16 à Baden, 11 à Näfels, 34 à Winterthour, 52 à Schwyz.

L'étiquetage de la collection préhistorique marche de concert avec la nouvelle installation. M. Ulrich, Conservateur honoraire, a eu la complaisance de faire le catalogue des nombreux vases restaurés à l'aide des fragments recueillis dans les fouilles de la station lacustre de l'Alpenquai. — Le Conservateur de la salle des armes s'est particulièrement occupé du catalogue des collections de l'ancien arsenal de Zurich. Ce travail était rendu d'autant plus difficile que celles-ci n'ont pû être placées au Musée et qu'il a fallu établir un catalogue spécial sur fiches pour les armes conservées hors du Musée. Le contrôle du catalogue par vitrines de l'inventaire spécial de la salle des armes a été poursuivi: cet important travail se terminera probablement l'année prochaine. En plus de ces deux grandes tâches, le Conservateur a dû exécuter encore tous les travaux administratifs habituels.

Nos publications, pour autant qu'elles dépendent de la Direction, se sont poursuivies d'une façon régulière. Ont paru: le volume XXII de l'„Indicateur des antiquités suisses", le rapport annuel en français et en allemand et une nouvelle édition de notre guide en allemand. Entre temps les frais d'impression se sont élevés de telle façon qu'il devient impossible de continuer à publier, avec les crédits dont nous disposons, l'„Indicateur des antiquités suisses", malgré la notable réduction du nombre des

pages et des illustrations. La disparition de ce périodique serait d'autant plus regrettable qu'elle surviendrait précisément au moment où, dans les Etats voisins les publications scientifiques recommencent à paraître régulièrement. Il est donc à souhaiter que la Confédération nous mette en mesure de poursuivre cette publication: elle est en Suisse le seul périodique publiant des travaux scientifiques sur les antiquités et l'histoire de l'art.

Dans les chapitres concernant la Commission du Musée et le château de Wildegg, nous avons déjà mentionné ce qui concerne la publication de la Statistique des monuments et de l'Histoire de Wildegg.

Fonds du Musée 1920.

Recettes:

Solde du compte de 1919	fr.	6,614.42
Vente d'objets	„	3,337.50
Vestiaire	„	2,119.50
Intérêts en compte-courant et bénéfice sur la vente de photographies	„	834.25
Total des recettes	fr.	12,905.67

Dépenses:

Versement à la Caisse du Musée national pour achat de monnaies	fr.	3,632.65
Solde à reporter à nouveau	„	9,273.02
Total des dépenses	fr.	12,905.67